

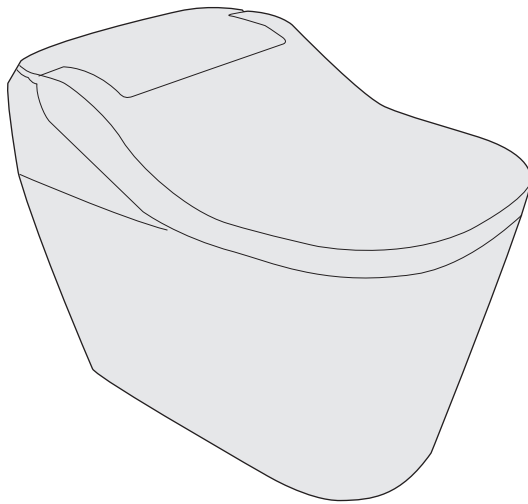
使用说明书

电子坐便器（家用型）

型号：CH3C11WSC

S7

A · La · Uno
爱乐诺



纳诺怡™
nanoe

※ nanoe™为松下控股株式会社的商标。

内含安装说明

衷心感谢您购买 Panasonic 产品。

- 请认真阅读此使用说明书后，正确安装、使用本产品。
- 使用前**请务必阅读第 2、10 ~ 12 页的“安全注意事项”**。
- 请委托具有制造商认可能力的专业人员安装、维护、维修本产品，并对电源以及安装、维护、维修后的家用电器进行安全检查和试运行。
- 若因未按使用说明书所示方法安装或安装时未使用指定部件而造成事故或伤害时，本公司概不负责。
- 本使用说明书中，CH3C11WSC 简称为 S7。
- 请在阅读后妥善保管此使用说明书，以备日后需要时查阅。
- 实物与插图、文字可能有差异，以实物为准。

执行国家标准：GB/T 4706.1-2024
GB/T 4706.53-2024
执行企业标准：Q/PHSHZ 001-2026

目次	页码
安全注意事项	2、10 ~ 12
安装注意事项	3
保养注意事项	3
安装方法	4
● 排污管的安装	4
● 便器的安装	5
● 进水阀和进水软管的安装	6
● 遥控器的安装	7
● 试运行	8
● 左右侧板的安装	9
各部位名称及附属品	13
尺寸图	16
使用前请确认	17
基本使用方法	18
具体使用方法	20
● 清洗强度 / 暖风温度 / 移动清洗 / 按摩清洗	20
● 便座温度（四季温感）/ 温水温度 / 便器水位	21
● 便盖、便座的电动开闭 / 除臭功能（自动除臭 / 强力除臭）/ 童锁	22
● 便器冲水 / 更换电池 / 脚感功能	23
● 纳诺怡™X	24
● 便盖的自动开闭 / 便器自动冲水 / 闭盖冲水	25
● 便器冲洗水量 / 停电冲水	26
● 泡沫功能	27
● 着座润壁 / 定时节电	28
日常保养	29
长期不使用时	32
预防冻结	33
再使用时	34
定期点检	35
常见问题	36
故障判断	37
规格	封底

安全注意事项

请务必遵守

为避免造成人身危害或财产损失，请务必遵守以下内容。

■ 按错误使用时造成的危害或损害的程度区分，可分为以下等级。



警告

表示如不避免，则可能导致死亡或严重伤害的某种潜在危害情况



注意

表示如不避免，则可能导致轻微或中度伤害的某种潜在危害情况



警告

- **注意：**为避免由热断路器的误复位产生危险，器具不能通过外部开关装置供电，例如定时器，或者连接到根据功能有规则地进行通、断的电路
(以免因限温装置误复位而产生危险。)
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其服务机构或类似的专业人员更换
(以免触电或引起火灾。)
- 需确保可靠连接至建筑物中固定设置的良好保护接地上。接地导线连接处如为不同金属时，应采取防止电化腐蚀的措施。
(以免发生故障和漏电时触电。)
→ 请委托专业人员进行接地作业。
- 本器具含有仅用于实现功能用途的接地连接

安装注意事项

提示

- 请务必使用随器具附带的新软管组件，旧软管组件不能重复利用。
- 使用水压范围为 0.05 MPa（流动时）~ 0.75 MPa（静止时），并且流量不低于 15 L/min。（若供水条件达不到上述要求，产品性能将受到影响。）
- 本器具的安装固定方法详见本使用说明书，请务必按照要求的方法进行固定。
- 本器具的维护保养清洁预防措施详见本使用说明书的保养注意事项。
- 本产品可使用的最高海拔为 2000 米。
- 器具只能与配套的电池盒一同使用。
- 本产品不应安装在易燃易爆物品附近。
- 安装前须检查安装部位的强度，确保家用电器可靠固定。
- 安装前须检查用电情况。如有安全隐患，请立即委托专业人员采取解决措施。
- 本产品所连接的下水管必须连接到污水系统。
- 家用电器安装过程中不应破坏建筑物的承重结构以及建筑物内已有的水、电、燃气等管线。
- 请勿在家用电器安装现场进行金属焊接与切割作业。
- 在本产品安装完成之前，请勿插入电源，否则会引起故障。
- 本产品内的残留水冻结时，请将本产品放置到温暖的房间内，待融化后再进行安装。
- 请确保卫生间墙面、地面施工已完成。
- 本产品已进行通水检查，取出产品时可能会有少量残留水滴流出，并非故障。
- 本产品坑距为 305 mm ~ 410 mm，请确保适用于您的卫生间。
- 安装所需工具及材料：锯子、铅笔、卷尺、水平尺、电钻、铁锤、管钳、活动扳手、十字及一字螺丝刀、防护眼镜、软布、生料带、氯乙烯粘合剂、防水胶、玻璃胶和压胶枪等。

保养注意事项

- ◆ 以下洗涤剂对产品的部分零件有腐蚀作用，可能会引起故障，请勿使用。
 - 酸性、碱性^{*} 清洁剂
 - 含有碳酸氢钠、酒精的清洁剂
 - 洁厕湿巾
 - 含有橙油或带柑橘香味的清洁剂
 - 除臭剂
 - 强碱、强酸等药品
 - 稀释剂、挥发油、消毒液、其他药剂
 - 含研磨剂的清洁剂、汽油、工业清洁剂
- ※ 碱性清洁剂仅限第 29 页的“纸巾覆盖法”使用。
- ◆ （喷嘴保养除外）维护前，应从插座上拔下插头或通过其他等效方式断开电源，并等待家用电器冷却至室温。
- ◆ 定期点检（每 5 年）委托专业人员
请委托售后服务进行点检（有偿服务）。对于使用时间较长的产品，即使在使用上没有故障，也需要进行定期点检，以确保安全。

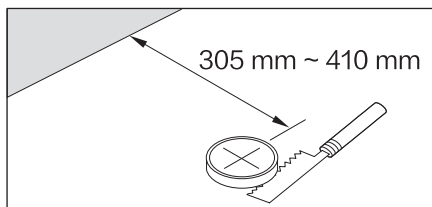
提示

- 清洗便器时请勿将洁厕剂沾到便器以外部位上。另外，挥发性气体对产品的金属、塑料等部分有伤害，请尽量用较短时间清洁便器。
- 在潮湿环境下使用时，请用换气扇等及时排出湿气。（以免产品发生故障。）
- 为防止卫生间内部与产品排水管内产生压力差而导致便器冲水时水花飞溅或有臭气从排水管逆排而出，请打开窗户确保充分通风。
- 请勿使用含有研磨剂的刷子、尼龙硬刷或金属刷子。

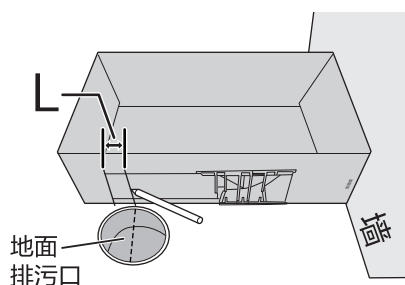
安装方法

1. 关闭自来水总阀

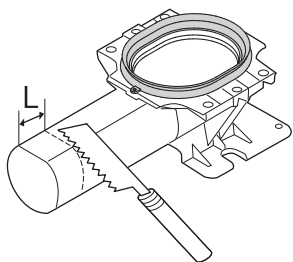
2. 将地面下水管沿完工地面锯断，并去除下水管周围的污物



3. 测量排污管需要锯去的长度 L



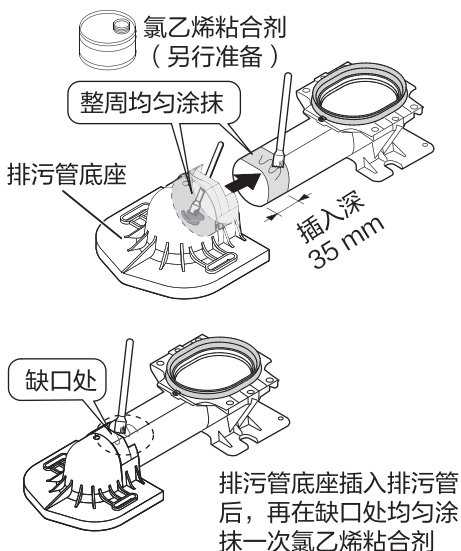
4. 取出排污管，将其锯去 L 的长度



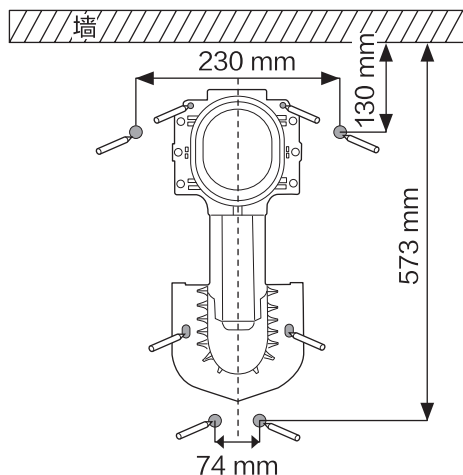
要求

- 锯完后应清除切割处的毛刺和污渍。（以免后续粘合不良造成漏水。）

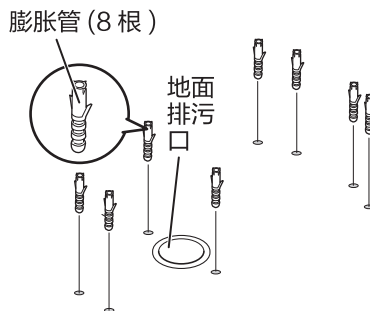
5. 使用氯乙烯粘合剂粘接排污管底座



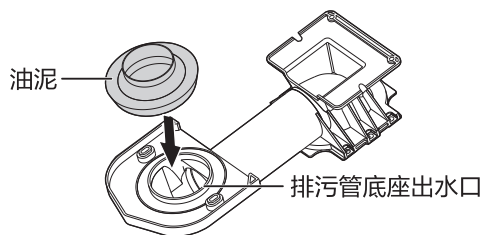
6. 将排污管和底座对准地面排污口放下，如下所示标记安装孔位



7. 在标记的孔位开孔（ $\Phi 6$ mm、深 35 mm，共 8 处），并分别塞入膨胀管



8. 在排污管底座出水口处套上油泥，并均匀压实



9. 将排污管和底座、固定器固定到地面



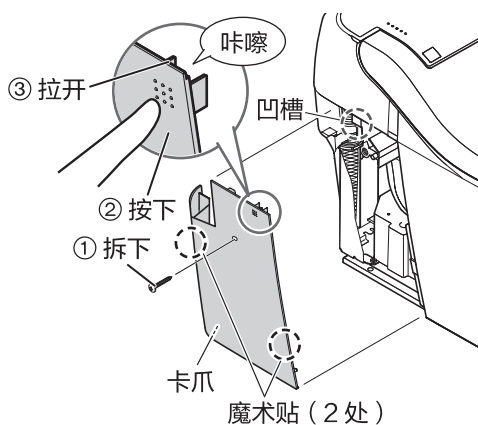
安装方法（续）

步骤 2

便器的安装

1. 拆下左右侧板

- 以下以左侧板为例，右侧板操作方式相同。

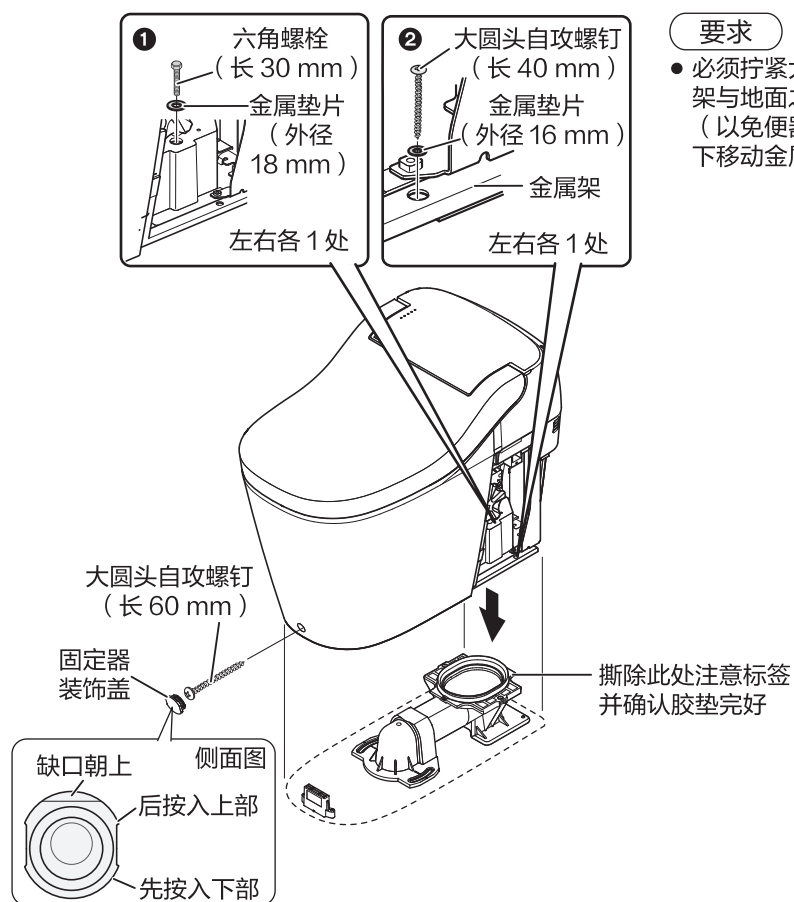


2. 安装便器

如下图所示轻轻放下便器并适当调整位置使之配合充分。安装图示中的螺栓、螺钉、垫片、固定器装饰盖。

要求

- 为防止被便器压住以及方便施工，放下便器时请注意将进水软管和电源线露在外侧。



要求

- 必须拧紧大圆头自攻螺钉 (长 40 mm)，确保金属架与地面之间没有缝隙。
(以免便器晃动和漏水。若在便器安装完毕的状态下移动金属架，会使胶垫扭曲变形，导致漏水。)

安装方法（续）

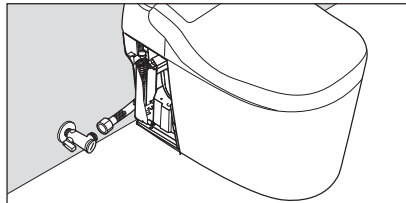
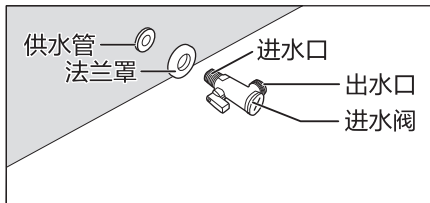
进水阀和进水软管的安装

1. 确认自来水总阀已关闭

2. 拆除墙面供水管上的旧进水阀，再安装产品附带的新进水阀

要求

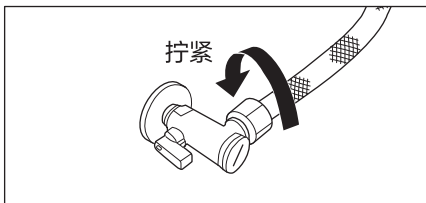
- 安装时应在进水阀的进水口上缠绕适量的生料带。（以免漏水。）
- 安装完成后，进水阀的出水口应朝向易安装进水软管的方向。



3. 将进水软管安装在进水阀上

要求

- 安装进水软管时不可使用生料带。（以免生料带夹在垫片上，导致漏水。）
- 安装时应保持进水软管平顺，避免过度扭曲、折弯、拉伸。（以免供水不畅或漏水。）

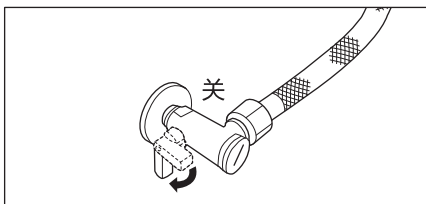


4. 确认无漏水

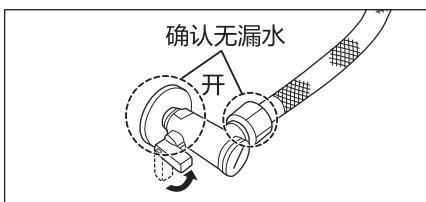
① 插入电源插头。

约 3 秒钟后，本体表示部的电源指示灯单独闪烁约 6 秒钟（此 9 秒钟内无法接收任何操作指令）。之后电源指示灯、便器自动冲水指示灯和纳诺怡™X 指示灯开始闪烁。

② 关闭进水阀。（出厂状态为“开”）



③ 打开自来水总阀，再缓慢打开进水阀，确认各连接部无漏水。



提示

- 未通电之前打开进水阀，可能有水流出，并非故障。只需插上电源插头，流水即会停止。

5. 向妇洗和臀洗功能供水

① 打开便盖，按下 喷嘴扫除

- 喷嘴伸出后周围有水流出。（无水流出时请确认进水阀是否打开。）

② 确认有水流出后，按下 停止

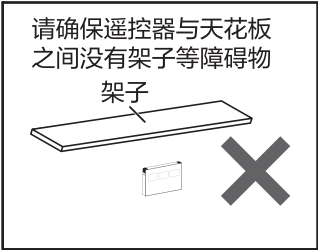
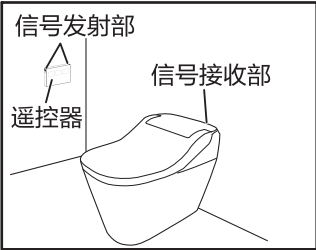
- 喷嘴收回。
- 电源指示灯、便器自动冲水指示灯和纳诺怡™X 指示灯停止闪烁。

安装方法（续）

步骤 4

遥控器的安装

- 若之前已经安装了本公司的电子坐便器或电子坐便盖产品，更换新机时请务必拆除原先的遥控器。（以免因相互干涉而发生错误动作。）
- 固定遥控器前请先确认遥控器和本体之间的信号发送 / 接收没有问题。
- 墙壁或天花板为黑色或深色时，遥控器信号可能会被吸收而导致不动作。信号接收不畅时，请手持遥控器调整角度后使用。
- 2 台产品之间，若无高至天花板的隔板，那么一台遥控器在操作时，会使另一台产品产生错误动作。请联系售后服务对遥控器进行调整。



1. 打开遥控器的电池盖，放入干电池（第 23 页）
为防止干电池破裂或漏液，请务必遵守安全注意事项（第 10 页）

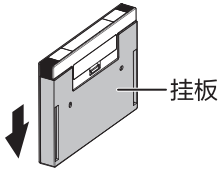
2. 确认遥控器与本体之间信号的发送 / 接收情况

将遥控器放置在待安装的壁面上并用单手扶住，按下遥控器的 

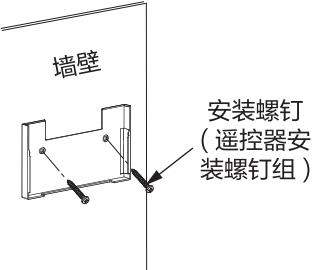
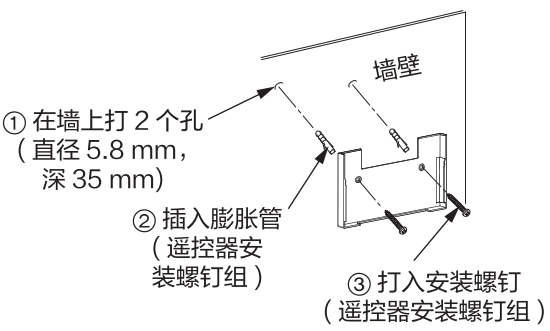
- 若便盖无反应，请改变遥控器的放置位置后，再次确认接收情况。

3. 按照上述第 2 步确认无问题后，将遥控器（挂板）安装在墙上

① 从遥控器上取下挂板。



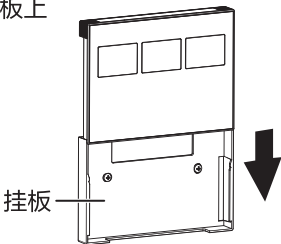
② 将挂板安装在墙上。

A.可以直接拧螺丝的墙壁	B.不能直接拧螺丝的墙壁		
●各种胶合板等	●瓷砖	●水泥墙	●石膏板
 ●用2根螺钉打进墙中	 ① 在墙上打 2 个孔 (直径 5.8 mm， 深 35 mm) ② 插入膨胀管 (遥控器安 装螺钉组) ③ 打入安装螺钉 (遥控器安 装螺钉组)		

要求

- 附送的双面胶不能用于长期固定，仅可用于临时固定。

③ 将遥控器挂在挂板上



④ 确认遥控器不会轻易掉落。

安装方法（续）

步骤 5 试运行

1. 确认电源插头已插上、自来水总阀和进水阀已打开、妇洗和臀洗功能供水完毕。（第 6 页）

2. 关闭便盖自动开闭功能（第 25 页）

3. 打开本体上盖（第 13 页），用力按下本体操作部上的 **漏电测试 按 2 秒** 2 秒以上

- 漏电测试功能动作。（本体表示部各指示灯依次循环闪烁且无提示音）

4. 拔下电源插头

5. 等待 5 秒钟后插上电源插头，约 9 秒后向妇洗和臀洗功能供水（第 6 页）

- 每次重新上电后都需要进行妇洗和臀洗的供水操作。

6. 在便座下方铺上塑料薄膜等

7. 按下遥控器上的 **大** 进行便器冲水。操作 5~6 次，

确认便器周围无水渗出

- 初次冲水时受管道内气压影响，可能产生飞溅现象，并非故障。

8. 按下遥控器上的 **水温** 和 **座温** 设定温度



9. 按住便座前部的同时，

按下遥控器上的 **妇洗** 或 **臀洗**

- 开始除臭。（有运转音）
- 喷嘴附近有水流入便器。
- 将手放在塑料薄膜上，确认能否喷出温水。
- 按下遥控器上的 **停止**，停止清洗。（喷嘴收回后，有喷嘴自清洁的水流出。）

10. 插上电源插头（第 5 步）5 分钟后，用手触摸便座，确认便座已变暖

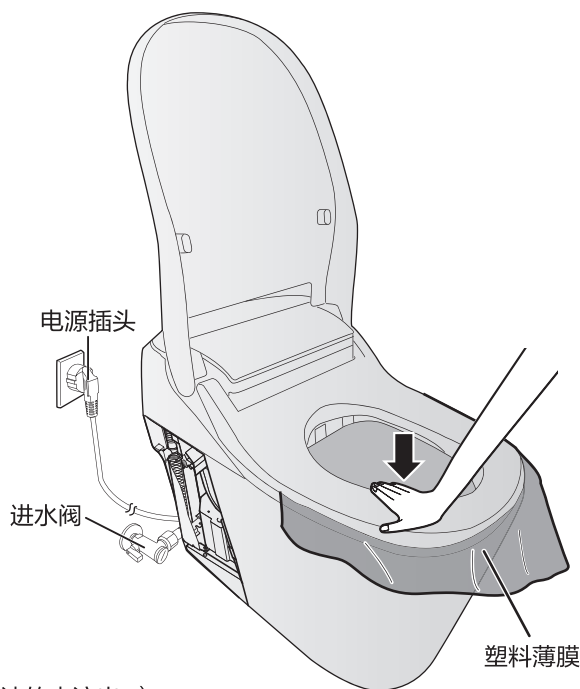
11. 取下塑料薄膜

12. 按住便座前部的同时，按下遥控器上的 **暖风**，确认暖风功能，之后按下



13. 添加发泡剂，确认泡沫功能是否正常（第 27 ~ 28 页）

14. 打开便盖自动开闭功能（第 25 页）

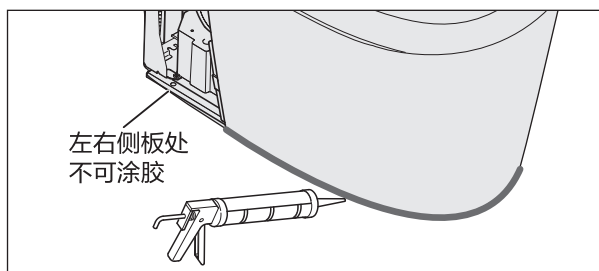


安装方法（续）

步骤 6

左右侧板的安装

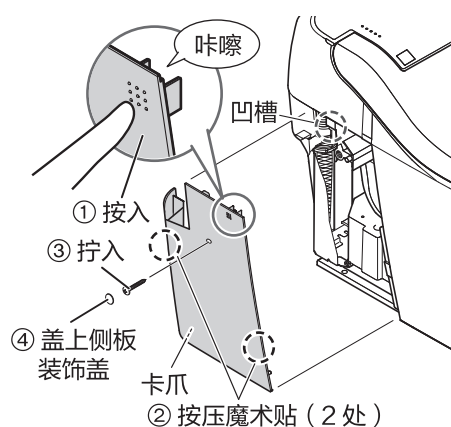
1. 试运行正常后，用玻璃胶加固便器下边沿



要求

- 请勿在侧板和地面之间填充玻璃胶。（以免影响侧板安装和拆除。）

2. 安装左右侧板



要求

- 请勿在未安装侧板的状态下使用本产品。（以免引起故障。）

安装后请注意：

- 有可能发生冰冻或长期（1周以上）不使用时，请放去水。（第 32 页）



警告

- 请勿长时间使用暖风功能的“中”~“高”档
(以免烫伤。)
- 请勿将香烟等燃烧物接近产品
(以免引起火灾。)
- 请勿错误使用电池
 - 请勿对电池充电
 - 请勿对其进行加热、拆分，勿放入水或火里
 - 请勿用金属丝等连接 ⊕ 和 ⊖
 - 请勿与金属制的项链、发夹等放置在一起
 - ⊕ 和 ⊖ 请勿装反
 - 请勿混用新、旧电池以及种类不同的电池
 - 请勿使用外壳已剥落的电池
 - 请勿使用充电电池
 - 请勿置于婴幼儿能碰到的地方
 - 请勿破坏停电冲水电池盒（冲击、针刺等）
(以免电池漏液、发热、起火、破裂等，引起火灾或污染环境。)
- * 为确保安全，电池包覆有一层外壳。剥开此外壳会造成触电或因短路引起火灾，因此请勿破坏外壳。
- 发泡剂箱内请勿添加指定之外的发泡剂（第 27 页）
(以免因发泡剂误入眼睛等造成人身伤害，或导致产品破损，造成触电。)
- 请勿错误使用电源线和电源插头
 - 请勿损坏电源线、电源插头
例如：划伤、加工、靠近高温处、强行折弯、扭曲、拉伸、压放重物、捆扎
 - 请勿使用破损的插头或松动的插座
 - 请勿用湿手插拔电源插头
(以免触电或引起火灾。)
- 不应从带插座的灯头上引接电源供给家用电器
- 使用者不应自行改变低压断路器或剩余电流动作保护器的设定值
- 使用者不应以普通导电体或超出规定电流容量的熔断体替换家用电器和电源的熔断体
- 请勿将水或洗涤剂等泼洒在本体及电源插头上
(以免触电或因短路引起火灾。)
- 请勿与自来水管以外的管道连接在一起
(以免引起膀胱炎、皮肤炎症等。)
(以免因腐蚀或附着异物而导致漏水。)
- 使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置
(以免触电、起火以及因异常动作导致受伤。)
→ 需修理时请联系售后服务。
- 本产品不应在易燃易爆物品附近或类似环境中使用
- 从插座上拔下插头时，不应电源线施加拉力
- 延长线电源插座所接家用电器的总额定电流值，不应超过原固定插座或线路的额定电流值
- 器具不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导



警告

●须正确使用电源线和电源插头

- 须单独使用额定 10 A · 交流 220 V 的插座
- 使用过程中，请将家用电器的电源插头完全插入电源插座中，并保持电源插头与插座接触良好
- 须定期除去电源插头上的灰尘
- 当需要使用延长线电源插座时，请使用符合国家标准要求的延长线电源插座（以免触电或引起火灾。）

●以下人群使用时，须将便座或暖风的温度调到“低”或“关”

- 小孩、年长者、皮肤柔弱者、皮肤感觉迟钝者、自己无法进行温度调节者、服用了催眠药（安眠药、感冒药）者、醉酒、极度疲劳者（以免因便座、暖风和皮肤某处长时间接触，导致低温灼伤。）

●产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。同时关闭进水阀

- 本体或便座有裂痕或破损
- 有异常声音或焦味
- 拉动电源线时，电源时通时断
- 电源插头或电源线发热异常
- 本体或操作部发热异常（以免冒烟、起火或触电。）

→请立即委托售后服务进行检修。

●接受化疗、免疫缺陷等因免疫力极度低下而接受治疗者，使用前请咨询医生

（以免给身体造成较大伤害。）

●电池漏液时，须进行以下处理（切勿触碰漏液）

- 液体进入眼中可能导致失明。请务必迅速用清水冲洗（切勿搓揉）并咨询医生
- 液体沾到身体或衣服上可能导致皮肤炎症或受伤。请务必用清水冲洗并咨询医生

●电池耗尽后，须立即取出

（以免因一直放在遥控器中而导致电池漏液、发热、破裂等。）

●须按照使用说明书安装、使用、保养

（以免触电、漏水或引起火灾。）

●安装时须使用产品附带或指定的部件

（以免触电、漏水或引起火灾。）

●电路施工应遵守当地布线规程

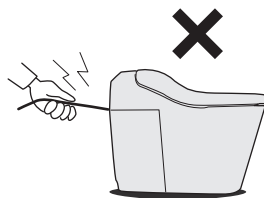
（以免触电或引起火灾。）

●应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品

（以免触电、受伤或引起火灾等。）

⚠ 注意

- 请勿使用蛮力关闭便座
（以免因破裂而受伤。）
- 请勿从开口部插入针棒等金属物品
（以免触电。）
- 请勿靠在便盖上
（以免因便盖破裂而摔倒、受伤。）
- 请勿坐在便盖上或施加冲击力
（以免摔倒或因破裂而受伤。）
- 便器松动时请勿继续使用
（以免漏水、摔倒或因破裂而受伤。）
- 请勿向便器中投入硬物
（以免因便器破损而造成漏水。）
- 请勿向便器内冲入新闻纸、纸尿裤、妇用卫生巾等容易堵塞的物品
（以免便器堵塞，污水溢出。）
- 请勿向便器中注入热开水
（以免因便器破损导致受伤或漏水。）
- 请勿用重力撞击便器
（以免破损漏水。）
- 请勿在 0℃ 以下环境中使用
（以免因冰冻导致产品破损而漏水。）
- 取出进水过滤器（进水阀侧）时请务必先关闭进水阀
（以免漏水。）
- 进水过滤器（进水阀侧）一旦取出后，重新装上时须切实拧紧
（以免漏水。）
- 须预防冻结（第 33 页）
（以免因冻结导致配管或本体内部破损而导致漏水。）
→ 进行排水，防止冻结。
- 长期不使用时须将本体内的水排出（第 32 页）
（以免因水变质引起皮肤炎症。）
- 须确认漏电保护器的动作（第 35 页）
（以免在漏电保护器有故障的情况下使用本产品而导致发生漏电时触电。）
→ 发生故障时请联系售后服务。
- 便盖、便座开闭时请小心手指等（防止夹到）
（以免夹到受伤。）
- 移动或安装产品时须手持便器
（以免因手持便座或便盖而使其脱离产品，导致受伤。）
- 便器堵塞时，请务必疏通后再冲水
（以免因堵塞时冲水而导致污水溢出。）
- 水管安装等应按照当地条例规定进行
（以免漏水。）
- 须确保安装地面水平、平整
（以免漏水。）



各部位名称及附属品

本体表示部

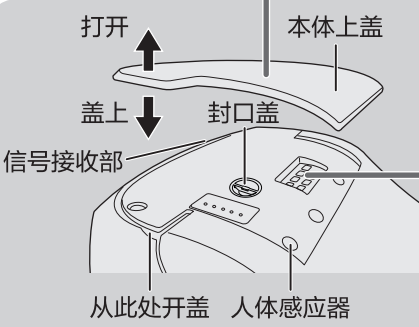
本体上盖打开后 →

- | | | | |
|---|-----------|---|--------|
| ⓐ | 电源指示灯 | ⓑ | 电源 |
| ⓐ | 便器自动冲水指示灯 | ⓑ | 便器自动冲水 |
| ⓐ | 纳诺怡™X 指示灯 | ⓑ | 纳诺怡 X |
| ⓐ | 泡自动指示灯 | ⓑ | 泡自动 |
| ⓐ | 定时节电指示灯 | ⓑ | 定时节电 |

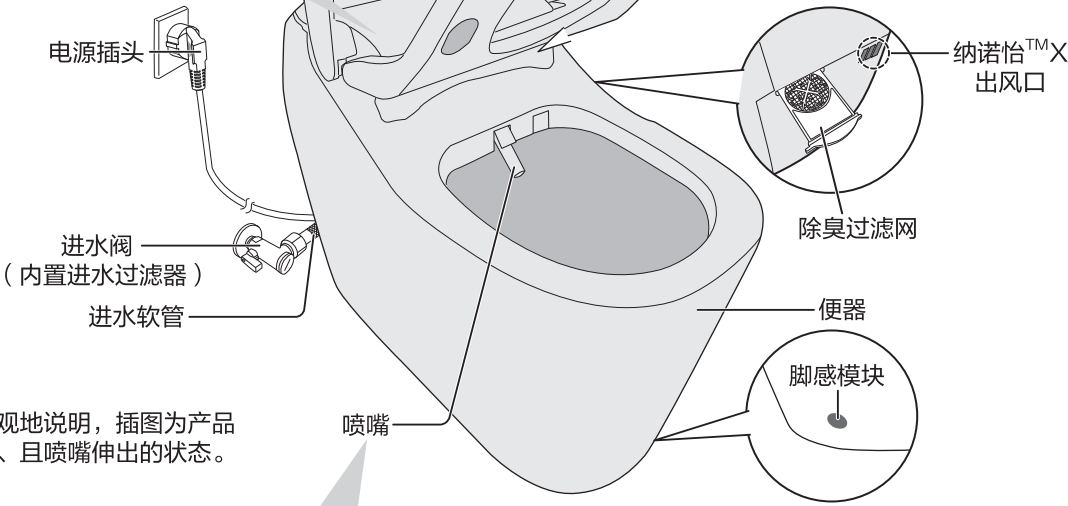
本体操作部

- ❶ 漏电测试按键
- ❷ 便器自动冲水按键
- ❸ 自动开闭按键
- ❹ 定时节电按键
- ❺ 停电冲水按键
- ❻ 大冲洗按键
- ❼ 泡剂补充按键

- | | | | |
|--------------------|-----------------|---------------|---------------|
| ❶
漏电测试
按 2 秒 | ❷
便器
自动冲水 | ❸
自动
开闭 | ❹
定时
节电 |
| ❺
停电冲水
按 5 秒 | ❻
大冲洗 | ❼
泡剂
补充 | |

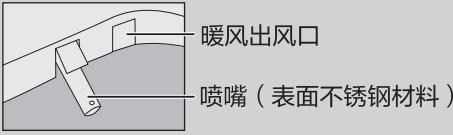


- 打开本体上盖
- 每次打开本体上盖后，请记得及时盖回。
 - 首次打开时请先撕除两侧固定胶带。



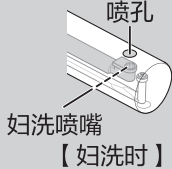
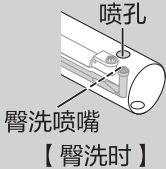
■ 为了更直观地说明，插图为产品安装完成、且喷嘴伸出的状态。

< 喷嘴周边部 >



< 喷嘴结构 >

臀洗用水和妇洗用水分别从不同的水路中流出。



各部位名称及附属品（续）

附属品

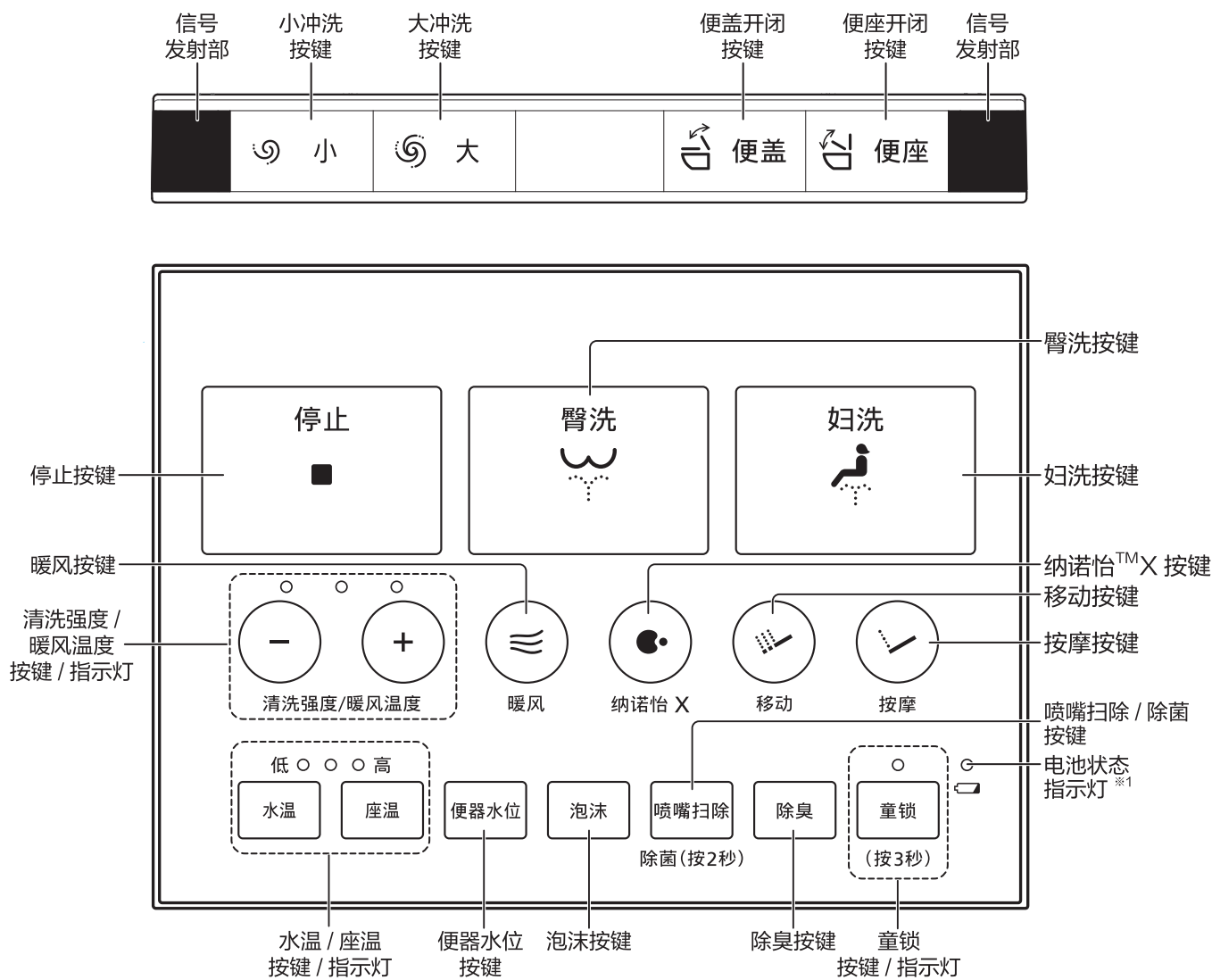
● 请确认附属品是否齐备

序号	部件		数量
1	使用指南		1
2	遥控器组	遥控器	1
		遥控器挂板	1
		双面胶	1
3	遥控器用干电池 【R03 型 （碳性 7 号）】		2
4	发泡剂		1
5	进水阀		1
6	法兰罩		1
7	油泥		1
8	排污管组	排污管	1
		排污管底座	1
9	固定器组	固定器	1
		固定器装饰盖	1
		侧板装饰盖	2

序号	部件		数量
10	便器安装螺栓组	大圆头自攻螺钉 （长 35 mm）	6
		大圆头自攻螺钉 （长 40 mm）	2
		大圆头自攻螺钉 （长 60 mm）	1
		六角螺栓 （长 30 mm）	2
		金属垫片 （外径 16 mm）	2
		金属垫片 （外径 18 mm）	2
		膨胀管	8
11	遥控器安装螺钉组	安装螺钉	2
		膨胀管	2

各部位名称及附属品（续）

遥控器（附属品）

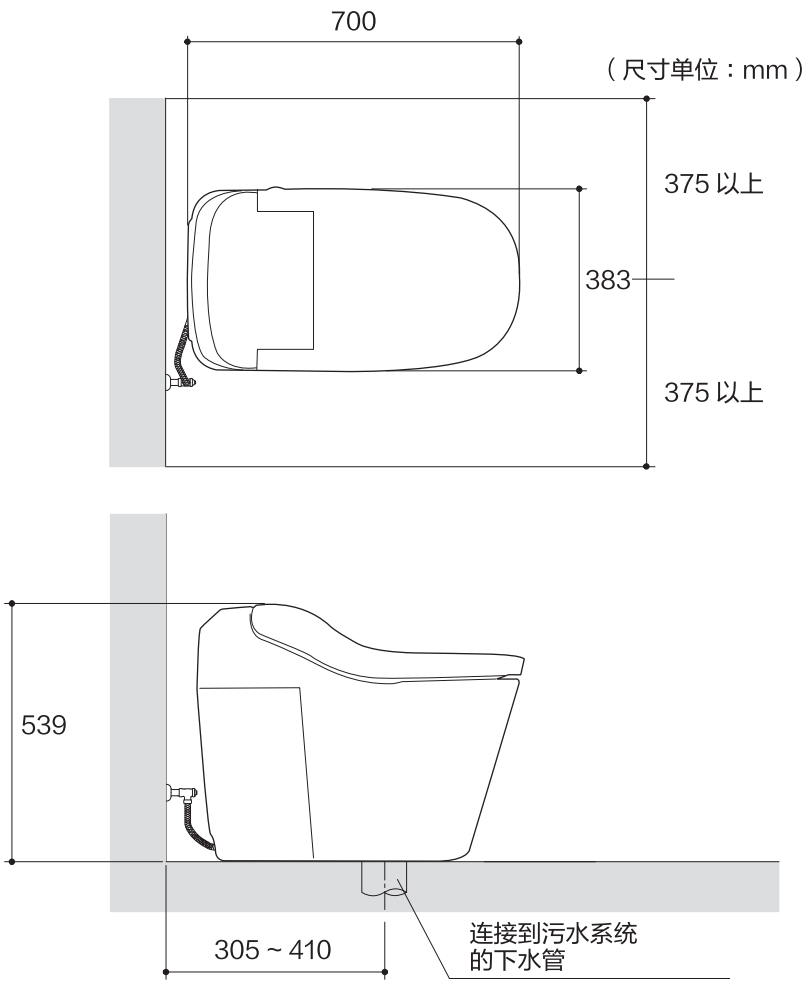


提示

- 操作遥控器后，若 1 分钟内不再对遥控器进行任何操作，原本亮灯的指示灯会自动熄灭。（第 37 页）。

※1 电池状态指示灯			
状态	熄灭	闪烁	闪烁→熄灭
意思	正常	电池即将耗尽	电池已耗尽
措施	—	请更换电池（第 23 页）	

尺寸图



使用前请确认

本产品安装完成后长期不使用的，之后初次使用时，请务必确认以下内容。

确认电源指示灯是否亮灯

- 本体表示部的电源指示灯亮灯时，为可使用状态。



- 本体表示部各指示灯依次循环闪烁时，请拔下电源插头，5 秒钟后再重新插上，约 9 秒后向妇洗和臀洗功能供水（第 6 页）。



提示

- 按下漏电测试按键 2 秒以上时，本体表示部各指示灯会依次循环闪烁。（第 35 页）
- 重插电源插头后电源指示灯仍不亮，或本体表示部各指示灯依次循环闪烁并发出“哔—哔—”声时，请联系售后服务。

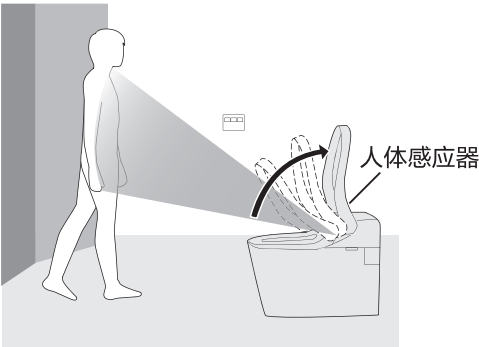
按下遥控器上的 大，确认供水正常（进水阀已打开）

- 初次冲水时受管道内气压影响，可能产生飞溅现象，并非故障。

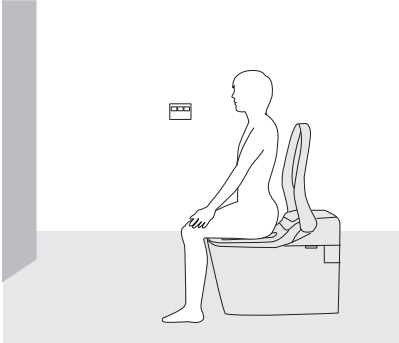
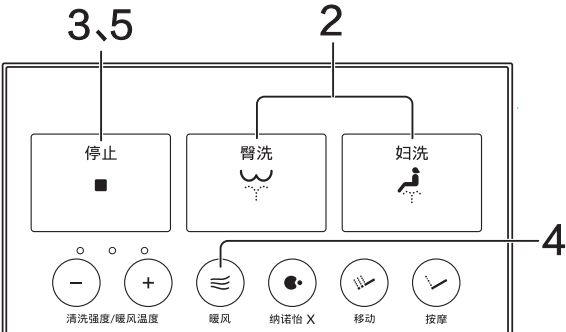
基本使用方法

进入

人体感应器感应到人体后，便盖自动打开。



使用



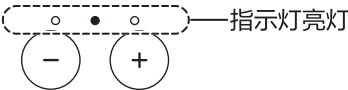
1. 坐下

- 着座开关导通。(着座开关未导通的状态下，妇洗、臀洗、暖风功能将不会动作。)
- 开始自动除臭。(有运转音，第 22 页)
- 喷嘴周围有水流出。(温水加热器预加热。)

2. 开始清洗

按下  或 ，开始清洗。

- 首先进行喷嘴自清洁。约 10 秒钟后温水喷出，开始清洗。



3. 停止清洗

按下 ，停止清洗。

- 喷嘴收回后，开始喷嘴自清洁。

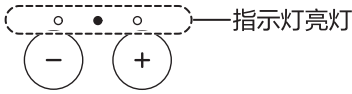
妇洗、臀洗的提示

- 妇洗、臀洗用于清洗身体局部上的污渍。
- 请勿长时间清洗或过度清洗。(可能因冲走常在菌而破坏体内细菌平衡。)
- 请勿习惯性用此功能促进便意，亦勿故意边清洗边排便。
- 清洗部位疼痛或有炎症时，请勿使用此功能。
- 正在接受局部治疗的患者使用本产品时，请听取医生的意见。

基本使用方法（续）

4. 开启暖风

按下 ，吹出暖风。
(用厕纸拭去水滴后，能干得更快。)



5. 关闭暖风

按下 。

提示

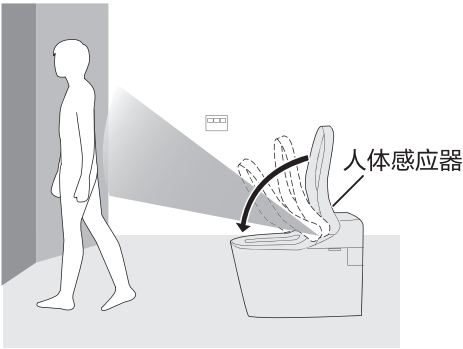
- 喷嘴伸出、收回时会发出动作音，并非故障。
- 臀洗、妇洗互相切换时，需要少许切换时间。
- 即使最初觉得温度适宜，但若长时间坐在便座上，也可能会感觉越来越烫，造成低温灼伤。
→请调低便座温度。(第 21 页)
- 为了安全和节电，妇洗、臀洗和暖风功能连续使用 2 分钟后，将自动停止。

离 开

- 离座约 10 秒后，便器开始自动冲水。(第 25 页)
(着座时间 10 秒 ~ 50 秒：小水量；
着座时间超过 50 秒：大水量；
着座时间若少于 10 秒，便器不会自动冲水。)
- 离座后自动进行强力除臭，约 1 分钟后自动停止。(第 22 页)
- 离开感应区域约 3 分钟后，便盖自动关闭。

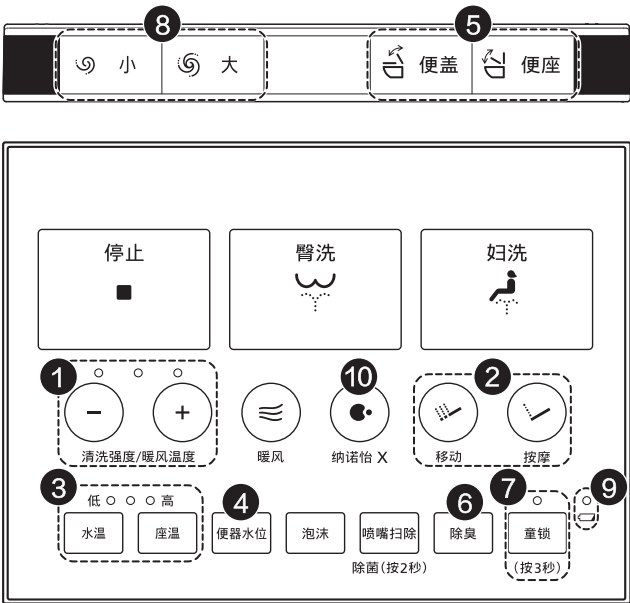
站立小便时

1. 使用脚感功能(第 23 页)或按下遥控器上的  便座，打开便座
2. 小便后使用脚感功能或按下遥控器上的  小 冲洗便器
 - 站立小便时，便器不会自动冲水。
3. 离开
离开感应区域 5 分钟后，便座和便盖自动关闭。



具体使用方法

遥控器

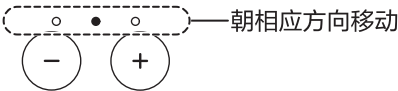


1

清洗强度

妇洗或臀洗过程中

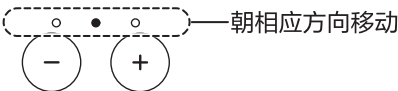
- 按下清洗强度的 **-** 或 **+**，清洗强度相应改变。
- 系统自动记忆前一次的设定。
(解除记忆模式→第 36 页。)



暖风温度

暖风功能运行过程中

- 按下暖风温度的 **-** 或 **+**，暖风温度相应改变。
- 系统自动记忆前一次的设定。



2

移动清洗

妇洗或臀洗过程中

- 按下 **移动** 按钮，喷嘴自动前后来回移动，进行大范围妇洗或臀洗。
- 再按一次 **移动** 按钮，解除移动模式。

按摩清洗

妇洗或臀洗过程中

- 按下 **按摩** 按钮，清洗强度自动按照强弱依次变化。
- 再次按下 **按摩** 按钮，则退出按摩清洗。

具体使用方法（续）

3

便座温度（四季温感）

在四季温感模式下，便座温度会根据室温进行调节。（四季温感出厂设定为“开”）

■ 想关闭四季温感时

按住 童锁 的同时按下 水温 2 秒以上。（本体发出“哔—”声）

四季温感关闭的状态下，重复按下 座温，便座温度及指示灯如下图切换。

→ ○○○ → ●○○ → ○○○ → ○○○

【关】

【低】

【中】

【高】

室温

约 30℃

约 32℃

约 36℃

(约 32℃)

(约 36℃)

(约 38℃)

() 内为未着座时的温度。

■ 想开启四季温感时

按住 童锁 的同时按下 水温 2 秒以上。（本体发出“哔”声）

四季温感开启的状态下，重复按下 座温，便座温度及指示灯如下图切换。

室温 ≥ 18℃ 时，

→ ○○○ → ●○○ → ○○○ → ○○○

【关】

【低】

【中】

【高】

室温

约 30℃

约 32℃

约 36℃

(约 30℃)

(约 32℃)

(约 33.5℃)

() 内为未着座时的温度。

室温 < 18℃ 时，

→ ○○○ → ●○○ → ○○○ → ○○○

【关】

【低】

【中】

【高】

室温

约 30℃

约 32℃

约 36℃

(约 32℃)

(约 36℃)

(约 38℃)

() 内为未着座时的温度。

提示

● 受暖风机或空调影响时（室温突变），四季温感功能可能无法快速反应。

温水温度

重复按下 水温，指示灯如下图切换。

→ ○○○ → ●○○ → ○○○ → ○○○

【关】

【低】

【中】

【高】

自来水温

约 36℃

约 38℃

约 40℃

4

便器水位

■ 想要清洁便器水封面时，可降低便器水位。

- 按下 便器水位（水位降低）。
- 清洁水封面（第 29 页）。
- 按下 便器水位 / 大 / 小 中的任一按键，恢复水位。
 - 即使不进行任何操作，约 20 分钟后也会自动进行大水量冲洗，并恢复至正常水位。为确保低水位的持续时间，在此 20 分钟内，脚感功能将暂停。

21

具体使用方法（续）

5

便盖、便座的电动开闭

按下  便盖 打开便盖；再次按下，关闭便盖。

按下  便座 打开便座；再次按下，关闭便座。

6

除臭功能（自动除臭 / 强力除臭）

自动除臭

着座开关导通后，除臭装置开始自动动作。离座后自动进行强力除臭，约 1 分钟后自动停止。

- 不想使用自动除臭功能时，按住  的同时按下  2 秒以上。
（本体发出“哔—”声）
- 想恢复自动除臭功能时，再次按住  的同时按下  2 秒以上。
（本体发出“哔”声）

强力除臭

可进一步提升吸力进行除臭。

着座后按下 ，设定强力除臭。再按一次，返回普通除臭。

- 自动除臭设置为“关”时，强力除臭不会启动。
- 强力除臭的运转音略大于自动除臭。

提示

- 因饮食问题导致粪便剧臭（大蒜臭等）时，可能无法充分除臭。



7

童锁

童锁可防止儿童故意玩耍或不小心按下按键（仅限遥控器的部分按键）。（出厂设定为“关”）

- 按下  3 秒以上，启用童锁。
（遥控器上的童锁指示灯闪烁 10 秒后熄灭）
- 再次按下  3 秒以上，解除童锁。
（遥控器上的童锁指示灯短暂亮灯后熄灭）

童锁启用后仍可使用的按键



- 童锁启用后按下上述以外的按键，本体会发出“哔哔哔、哔哔哔”声，遥控器上的童锁指示灯亮灯 3 秒后熄灭。

提示

- 童锁启用后，若遥控器电池电量耗尽，童锁的设定会被解除。更换电池后请重新设定。
- 若有障碍物阻挡本体信号接受部，即使遥控器上的童锁指示灯亮灯，若本体未发出提示音，说明童锁未设定完成，请移除障碍物后重新设定。

具体使用方法（续）

8

便器冲水（手动）

按下遥控器的 、，分别进行大水量、小水量的冲洗。

遥控器无法使用时，按下本体操作部的 ，进行大水量的冲洗。

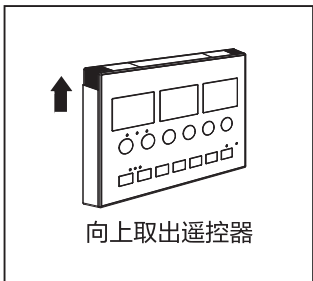
9

更换电池

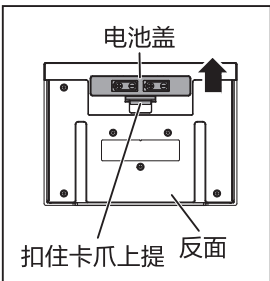
- 电池状态指示灯闪烁时（第 15 页），请更换电池。（推荐使用碱性电池。）
- 为防止干电池破裂和漏液，请务必遵守安全注意事项。（第 10 页）

遥控器电池的更换步骤 <R03 型（碳性 7 号）或 LR03 型（碱性 7 号）干电池 2 个>

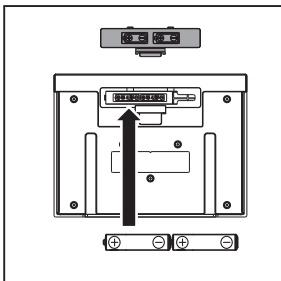
① 将遥控器从挂板上取下



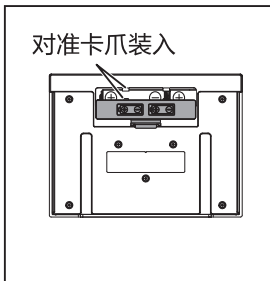
② 打开电池盖



③ 更换电池



④ 关上电池盖



◆ 请妥善废弃换下的电池，以免污染环境。

脚感功能

建议在男性小便时使用此功能。

将脚放入感应区域（右图），即能触发脚感功能。（本体发出“哔”声）
（出厂设定为“开”）

自动开闭功能打开时

进入卫生间 → 人体感应器感应到人体，便盖打开，地面出现光斑 → 触发脚感功能，便座打开 → 便后再次触发脚感功能，开始便器冲水（小水量）

自动开闭功能关闭时

进入卫生间 → 人体感应器感应到人体，地面出现光斑 → 触发脚感功能，便盖和便座打开 → 便后再次触发脚感功能，开始便器冲水（小水量）

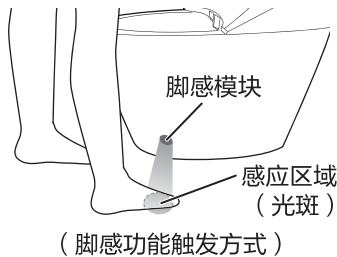
- 离开人体感应区域 5 分钟后，地面光斑消失。再次靠近产品时，光斑再次出现，可继续使用脚感功能。

■ 想关闭脚感功能时，按住  同时按下  2 秒以上。
（本体发出“哔”声）

■ 想恢复脚感功能时，再次按住  的同时按下  2 秒以上。
（本体发出“哔”声）

提示

- 初次使用时请撕除脚感模块上的保护膜。（以免影响感应灵敏度。）
- 完成便器冲水后，请勿频繁将脚放入感应区域内。（以免多次触发便器冲水，造成浪费。）
- 着座时无法触发脚感功能。



具体使用方法（续）

10

纳诺怡™X

开启纳诺怡™X 功能后，人离开一段时间后，产品自动释放纳诺怡™X（有运转音，持续 60 分钟）。每 24 小时内最多运行 4 小时。（出厂设定为“开”）

- 想关闭纳诺怡™X 功能时，按下 。
（本体表示部上的纳诺怡™X 指示灯熄灭。）

熄灭——
- 想恢复纳诺怡™X 功能时，再次按下 。
（本体表示部上的纳诺怡™X 指示灯亮灯。）

亮灯——

提示

- 纳诺怡™X 运行时会产生微量臭氧（可能会有略微异味），但对人体无影响（低于森林等自然界的含量）。
- 纳诺怡™X 运行过程中若人体感应器感应到人体，本次运转即终止。
- 纳诺怡™X 利用房间内的空气产生，因此根据温度和湿度情况，有时无法产生。

■ 纳诺怡™X 产生的环境条件

室内温度：约 5℃～约 35℃（结露点温度：约 2℃以上）
相对湿度：约 30%～约 85%

■ 纳诺怡™X 的效果及实验结果相关

效果：除去附着于卫生间内的细菌

- 空间除菌
运行模式：以 nanoe™X（纳诺怡™X）模式运行
运行时间：连续运行 4 小时
技术指标：实验空间内除菌率达 90% 以上（详见第三方检测报告）
试验所用的污染物种类 ※1：金黄色葡萄球菌、大肠埃希氏菌

提示

- 使用本产品时会产生臭氧。
- 并非实际使用空间内的验证结果。

※1: 以第三方检测报告为准。

具体使用方法（续）

本体操作部



11

便盖的自动开闭

人体感应器感应到人体时，自动打开便盖。（出厂设定为“开”。）

- 无论本项设置如何，人离开卫生间后，便盖都会在一定时间后自动关闭。

■ 想关闭自动开闭功能时，按下 。（本体发出“哔—”声）

■ 想恢复自动开闭功能时，再次按下 。（本体发出“哔”声）

要求

- 便盖、便座动作时，请勿强行停止或向反方向推。（以免导致便盖、便座开闭功能无法正常动作，引起故障。）
- 用手开闭时，请勿施加蛮力，须轻轻开闭。（以免引起故障。）
- 请勿使用便盖布套、便座布套或便座护垫。（以免因过重引起故障。）
- 重插电源插头后、进行了漏电保护动作的确认后以及停电持续 1 秒以上后再次使用时，应使用遥控器重复开闭便盖、便座 3 次。通过自动适应，便盖、便座开闭可更平稳。

12

便器自动冲水

根据需要，可关闭或开启便器自动冲水功能。（出厂设定为“开”。）

- 想关闭便器自动冲水功能时，按下 。（本体表示部上的自动冲水指示灯熄灭。） 熄灭——○ ⑤
- 想恢复便器自动冲水功能时，再次按下 。（本体表示部上的自动冲水指示灯亮灯。） 亮灯——● ⑤
- 想改变离座后的便器自动冲水等待时间时，按住遥控器上的 的同时按下 2 秒以上，每操作一次，时间如右改变：

5 秒 → 10 秒 → 15 秒
（出厂时）

闭盖冲水

闭盖冲水模式下，便器冲水前会自动关闭便盖。（出厂设定为“关”。）

■ 想使用闭盖冲水功能时，按下本体操作部的 5 秒以上。（本体发出“哔哔”声）

便器自动冲水功能开启时 离座后便盖自动关闭，进行便器冲水。

- 想改变闭盖时间时，可通过调整离座后的便器自动冲水等待时间实现。（第 25 页）

便器自动冲水功能关闭时 按下遥控器上的 ，便盖自动关闭后进行便器冲水。

■ 想关闭闭盖冲水功能时，再次按下 5 秒以上。（本体发出“哔—”声）

提示

- 开始关闭便座或便盖时，本体会发出“哔哔”声；开始冲水时，本体会发出“哔”声。
- 着座时即使按下 ，便盖也不会关闭。
- 脚感冲水时，便盖也不会关闭。

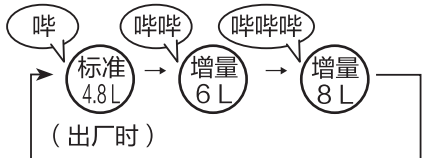
具体使用方法（续）

便器冲洗水量

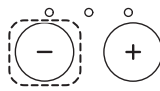
因供水条件不稳定等问题导致污物难以彻底冲走时，可调整大冲洗时的便器冲洗水量，改善冲洗效果。

电源指示灯亮灯的状态下，按住遥控器上  的同时，按下  2 秒以上。

每操作一次，便器冲洗水量如下改变：



（出厂时）



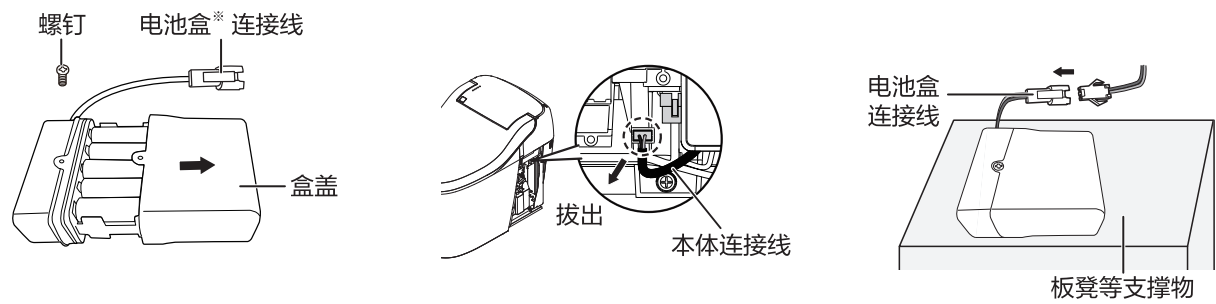
提示

- 因污物的种类（轻、软、黏）不同可能会有难以冲干净的情况。
→ 请重新冲洗便器。用水无法冲去的污渍请用厕刷等刷洗（第 29 页）。

13

停电冲水

停电时，可通过以下操作进行便器冲水。



- ※ 电池盒由售后服务无偿提供，如有使用需要，请拨打售后服务电话：400-822-0076
- ① 拧下电池盒螺钉，打开盒盖，装入 10 枚 5 号电池。
 - ② 打开便器右侧板（第 5 页），拔出本体连接线的接插件，然后与电池盒连接。
 - ③ 用水桶接约 4 L 水，将水缓缓倒入便器，使污物集中在排污口。
 - ④ 按下本体操作部  5 秒以上，听到“哔”声后放开，污水排去。（便器并不会冲出冲洗用水）
 - ⑤ 污水排尽后（本体发出“哔—”声），再向便器中倒入 4 L 水。（为了防止有害气体、异味、昆虫从下水管进入室内，便器内必须有存水。）
 - ⑥ 使用完毕后，请务必取下停电冲水电池盒，取出电池，将接插件插回产品底板，装回侧板。

提示

- 请勿对便器内部的其他导线或结构件进行操作。（以免造成产品故障。）
- 停电中持续使用时，请按照第 ③～⑤ 步冲洗便器。
- 请勿强插电池盒连接线和本体连接线。
- 若电池盒连接后仍无法冲水，可能是因为电池电量已耗尽，请更换新的碱性 5 号电池，若仍无法冲水，请联系售后服务更换新电池盒。旧电池盒请妥善废弃，以免污染环境。

具体使用方法（续）

14

泡沫功能

泡剂补充

关于发泡剂

请务必使用松下电子坐便器专用发泡剂（详询售后服务）。
（以免影响发泡效果或导致产品故障。）

要求

- 请勿使用超过保质期的发泡剂。
（以免导致泡沫管路堵塞。）

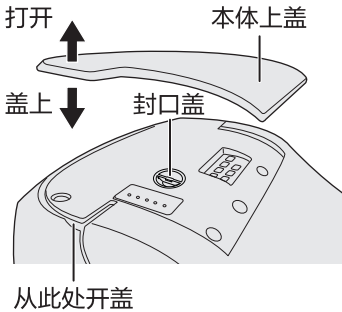
补充方法

- ◆ 请务必先关闭便盖自动开闭功能（第 25 页）。
（以免便盖意外开闭。）
→ 发泡剂补充完毕后再次打开。

1. 打开本体上盖，拔出封口盖
2. 倒入发泡剂，塞入封口盖，盖上本体上盖
3. 按下本体操作部上的

泡剂补充

 - 发出运转音，开始输送发泡剂。
 - 约 10 秒后发泡剂输送完毕，冲出泡沫。若无泡沫，请再次进行第 3 步的操作。



要求

- 发泡剂补充完毕后请务必盖紧封口盖。（以免因发泡剂成分变质而导致堵塞。）
- 发泡剂箱未装发泡剂时，请勿使用泡沫功能。（以免发生故障。）
- 添加发泡剂时，请勿混入垃圾、灰尘等。
- 发泡剂溢出时，请及时擦拭掉。
- 请使用未稀释的原液。（以免泡沫量变少。）

提示

- 泡剂补充后，前几次便器冲水时产生的泡沫量可能较多，并非故障。

泡沫功能

可通过本功能向便器内投放泡沫，在便器内面形成一层膜从而使污渍难以附着，且使污渍较易清除。另外，便器内水面有泡沫，也可抑制男性站立小便时的尿液飞溅。
（本功能并非用于清除已经附着的污渍、霉菌等。其效果根据使用条件可能有所差异。）

手动运转泡沫功能

按下

泡沫

，向便器内投放泡沫。

提示

- 便器内请勿堆积过多的泡沫。（以免泡沫溢出，导致产品故障等问题。）
- 泡沫功能运转的可连续使用次数是有限定的。（3 小时内最多 6 次。）

具体使用方法（续）

14

泡沫功能（续）

自动运转泡沫功能（出厂设定：开）

■ 按下 **泡沫** 2 秒以上，开启泡沫功能的自动运转。便座打开或着座时，便器会自动冲出水湿润便器内壁，并同时向便器内投放泡沫。（本体表示部上的泡自动指示灯亮灯）亮灯——● ☺

提示

- 便器冲水后，便器内可能会残留泡沫。
- 使用单独的化粪池时，泡沫可能会从下水道溢出来。（请与化粪池管理业者联系，采用消泡剂等来消除泡沫。）
- 泡沫的产生量或留存量可能因水质、室温等变化而变化。（但对泡沫功能的效果无影响。）

着座润壁

启用着座润壁功能后，每次着座开关导通时，便器会自动冲出少量水湿润便器内壁，使污物不易附着。（出厂设定为“开”。）

■ 不想使用着座润壁功能时，按住 **便器水位** 的同时按下 **水温** 2 秒以上。（本体发出“哔—”声）

■ 想恢复着座润壁功能时，再次按住 **便器水位** 的同时按下 **水温** 2 秒以上。（本体发出“哔”声）

提示

- 自动运转泡沫功能开启时，不会进行着座润壁。

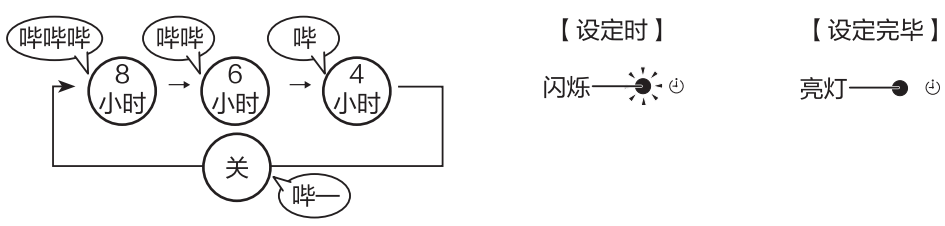
15

定时节电

定时节电模式下，便座加热器的电源会被断开，达到节电的目的。到达设定的时长后，将自动恢复加热器电源，并恢复之前的设定。（出厂设定为“关”）

■ 设定方法：

按下 **定时节电**，在本体表示部定时节电指示灯闪烁的状态下（每次按下按键后约 10 秒内），每按一次 **定时节电**，如下设定断电时长。设定为所需时间后等待大约 10 秒，定时节电指示灯从闪烁转为亮灯，设定完成。



■ 退出方法：

定时节电指示灯亮灯的状态下按下 **定时节电**。熄灭——☹ ☺

定时节电模式下使用产品时

- 便座加热到所需温度需要时间。

提示

- 断电后，“定时节电”的设定将会被取消。
- 在所设定的节电时间内，产品感应到人体后会暂停节电模式，人离开后自动恢复该模式。

日常保养（便器内侧）

- ◆ 日常保养时，请务必先关闭便盖自动开闭功能（第 25 页）和脚感功能（第 23 页）。
（以免操作过程中便盖意外开闭或便器意外冲水。）
→ 保养完毕后再打开。
- ◆ 请定期进行日常保养。每次日常保养完成后，请将残留在便座上的水滴擦干净。（以免着座开关误动作。）

便器内侧（必要时）

日常清洁

1. 拔下电源插头
2. 用厕刷、洁厕剂（中性）去除污渍
3. 插上电源插头

提示

- 请勿使用含有研磨剂的刷子、尼龙硬刷或金属刷子。
- 水封面有污渍时，可降低便器水位后清洁（第 21 页）



可以用浸湿的软布擦拭边沿内侧。

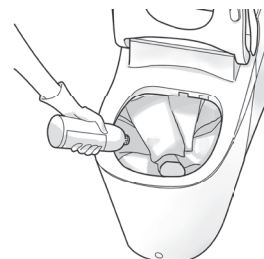


去除霉斑、黄斑等（纸巾覆盖法）

要求

- 清洁时请打开窗户或换气扇进行通风换气。
1. 用厕刷、洁厕剂（中性）去除污渍
 2. 按下  大 冲去洗涤剂
 3. 拔下电源插头
 4. 排空便器中的水（参照第 26 页停电冲水的排水方法）
 5. 在便器内铺上厕纸，喷洒厕所专用漂白剂后放置 3 分钟。
 6. 插入电源插头
 7. 按下  大 冲洗便器

重复冲洗数次以免漂白剂残留，并用软布擦拭边沿内侧。



- 厕所专用漂白剂
去除霉斑等黑色污渍或黄斑

日常保养（产品表面 / 除臭过滤网）

产品表面（必要时） （便器外侧、便座、便盖、本体上盖等）

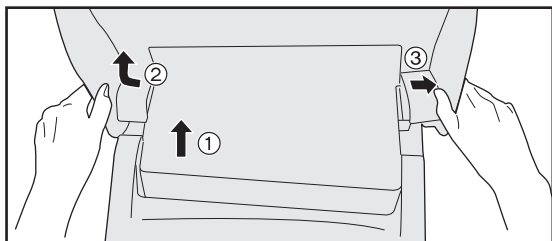
1. 拔下电源插头
2. 用浸水后再拧干的软布拭去产品表面的污渍
 - 请勿用水淋洗。（以免发生故障。）
 - 请勿使用干布或纸巾擦拭。（以免划伤产品。）
3. 插上电源插头

提示

- 本体或便座上附着尿液时，请及时擦去，否则可能会被染成粉色或茶色等。
- 难清洁的污垢可用稀释过的洗涤剂（中性）来擦拭
- 可取下本体上盖（第 13 页）或拆下便盖（见下方）后进行擦拭

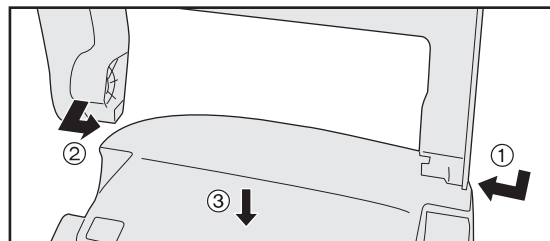
拆卸方法

- ① 取下本体上盖。
- ② 将便盖左侧撑开拉出。
- ③ 将便盖从本体的右轴卸下。
 - 请注意勿夹到手指。



安装方法

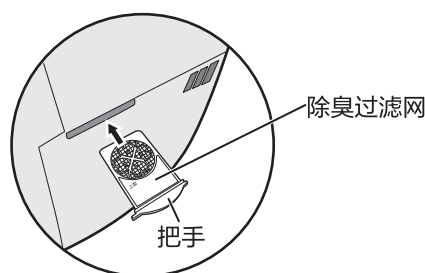
- ① 将便盖套入本体右轴孔中。
- ② 将便盖套入本体左轴。
- ③ 盖上本体上盖。
- ④ 手持便盖，确认能正常开闭。
 - 若安装不正确，便盖有可能无法正常开闭。



除臭过滤网（每月 1 次）

若有灰尘堵塞，除臭效果会变差。

1. 手持除臭过滤网的把手，将其取出。
2. 用干燥的牙刷等工具除去灰尘，或用水冲洗
 - 用水冲洗后须晾干再使用。
3. 将除臭过滤网的“上面”朝上插回到原处。



日常保养（喷嘴）

喷嘴除菌（每周 1 次）

流出约 40℃ 的水对喷嘴进行除菌动作。

- 想使用除菌功能时，在离座状态下按下遥控器上的  2 秒以上。
 - 开始进行除菌动作。

- 想中途停止正在进行的除菌动作时，按下 。

提示

- 为确保除菌效果，每周至少进行一次喷嘴除菌。
- 实际除菌过程中喷嘴不伸出。

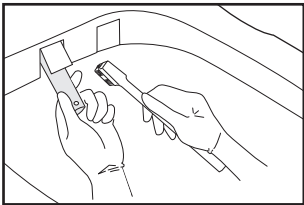
喷嘴除菌

- 运行模式：喷嘴除菌模式
- 运行时间：约 1 分钟
- 技术指标：喷嘴出水口附近除去率达 99% 以上（详见第三方检测报告）
- 试验所用的污染物种类^{※1}：金黄色葡萄球菌、大肠埃希氏菌

※1: 以第三方检测报告为准。

喷嘴清洁（每周 1 次）

带上橡胶手套，用牙刷等清洁喷嘴。



清洁臀洗喷嘴

1. 打开便盖、便座，按下遥控器上的 
 - 喷嘴伸出。
 - （喷嘴周围流出清洁用水。）

2. 手持喷嘴，用牙刷等工具轻轻刷洗

清洁妇洗喷嘴

3. 再次按下 
 - 喷嘴收回后，再次伸出。
 - （喷嘴周围流出清洁用水。）

4. 手持喷嘴，用牙刷等工具轻轻刷洗

5. 再次按下 
 - 喷嘴收回。

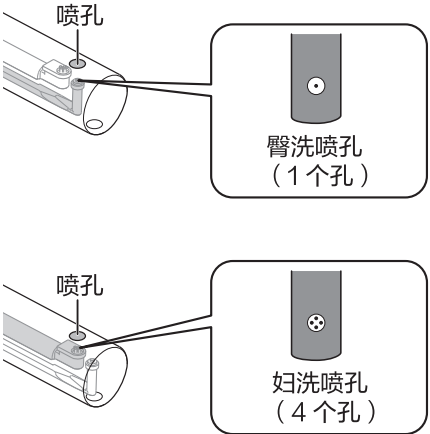
- 若想中途停止，按下遥控器上的 。

要求

- 清洁喷嘴时请勿对喷嘴施加蛮力。
- 请勿用手将喷嘴强行拉出或强行推入。（以免发生故障。）

提示

- 清洁时，喷嘴伸出的状态将持续 3 分钟，3 分钟后喷嘴自动收回。
- 清洁喷嘴时若按压便座着座开关部，喷嘴会收回。



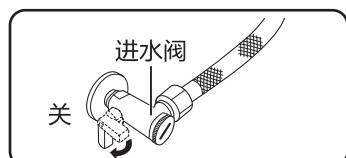
长期不使用时

■ 下述情况时请将进水过滤器（进水阀侧）中的水放掉

- 寒冷地区进水阀内的水可能冻结时：不放水会造成冻结、漏水。
- 长期（1周以上）不使用时：不放水可能会因残水变质导致皮肤发炎等。
- 搬家等移动产品时：不放水可能造成本体中漏水，引起故障。
- 将产品安装在别墅等不长期使用的屋宅中时，也请在离开前放出残留水。

◆ 请务必先关闭便盖自动开闭功能（第 25 页）。(以免操作过程中便盖意外开闭。)

1. 完全关闭进水阀，停止进水



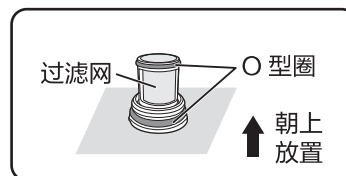
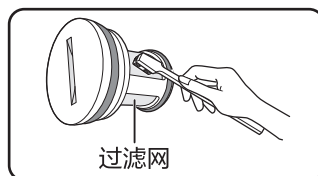
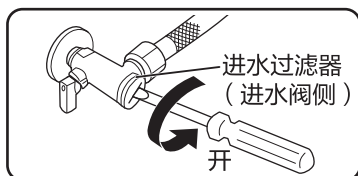
2. 按住遥控器上 的同时按下 喷嘴扫除 2 秒以上

- 接收信号后，本体发出“哔”的一声。
- 本体内的水从喷嘴处流出。

3. 水放完后，拔下电源插头

4. 用一字螺丝刀打开并取出进水过滤器（进水阀侧）（下方放上脸盆等以便接水）

- 进水过滤器（进水阀侧）上有污垢时，请用牙刷刷洗。
- 取出进水过滤器（进水阀侧）后，应将其过滤网朝上放置，避免 O 型圈上沾上灰尘。
(以免因 O 型圈上沾有灰尘而导致漏水，不小心沾上灰尘时请用水冲洗干净。)



5. 水放完后，将进水过滤器（进水阀侧）装回原位并拧紧

6. 取出遥控器的电池（第 23 页）

提示 • 进水过滤器（进水阀侧）若未完全拧紧会引起漏水。

预防冻结

■ 卫生间室内温度在 0℃ 以下时，请实施防冻措施。（以免导致破损或漏水。）

为了防止结冰，请保持卫生间温暖，或按以下步骤防冻。

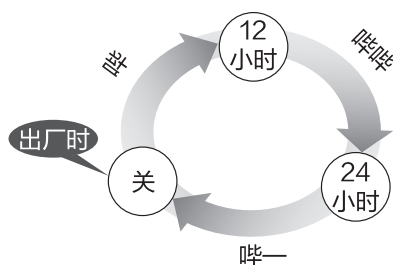
另外，请在进水阀、进水软管上缠绕隔热材料，并委托专业人员在室外水管上缠绕隔热材料。

1. 操作“长期不使用时”的第 1~2 步，排空本体内的水

2. 如下开启“流动式防冻”（出厂设定为“关”）

- 防止便器或进水阀中的水冻结。（喷嘴无防冻功能。）
- 流动式防冻的防冻极限温度是 -10℃。

按住本体操作部的 便器
自动冲水 的同时按下 大冲洗 2 秒以上。每操作一次，设定时间如下改变：



- 设定的时间内开启“流动式防冻”，在此期间，每 10 分钟自动在便器中冲水一次来预防冻结。

（冲水时）闪烁 

（本体表示部）

- 每次冲水量：2.5 L（12 小时约 180 L，24 小时：约 360 L）
- 即使在使用便器时，也会每 10 分钟进行一次防冻冲水。
- 断电后，“流动式防冻”的设定将会被取消。

再使用时

■ 水放掉后想再次使用时，请按照以下步骤确认能否正常使用。

1. 遥控器中装入电池（第 23 页）

2. 在便座下方铺上塑料薄膜等
→ 以免水飞溅。

3. 插上电源插头，打开进水阀并向妇洗和臀洗功能供水（第 6 页）

4. 按下遥控器上的  大，确认供水正常

- 长期不使用之后初次使用时受管道内气压影响，可能产生飞溅现象，并非故障。

5. 按住便座前部的同时，按下遥控器上的  或 

- 开始除臭。（有运转音）
- 喷嘴附近有水流入便器。
- 将手放在塑料薄膜上，确认能否喷出温水。
（若喷出的水不温，请重新设定温水温度。）

6. 按下遥控器上的 

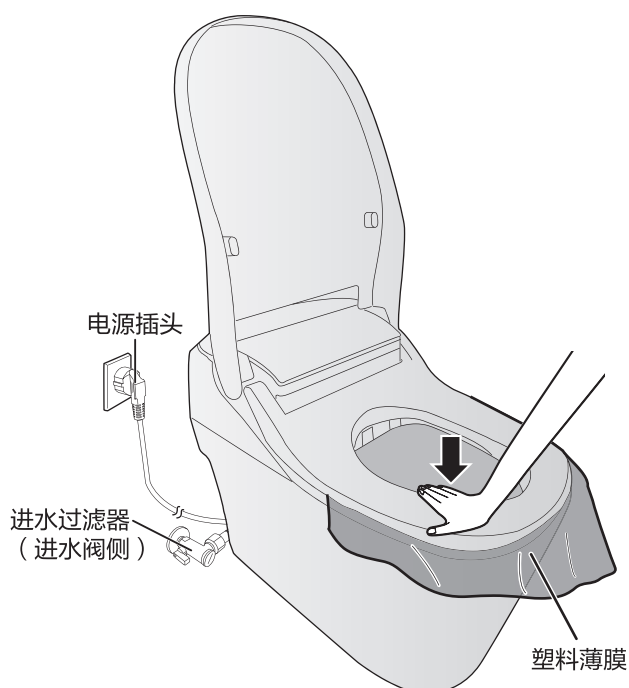
- 喷嘴收回后，有喷嘴自清洁的水流出。

7. 按下  设定温度，等待 5 分钟，用手触摸便座，
便座已变暖

8. 取下塑料薄膜

9. 按住便座前部的同时，按下遥控器上的 ，确认
暖风功能，之后按下 

10. 打开便盖自动开闭功能（第 25 页）



定期点检

漏电保护器的点检 每月 1 次（用户自行点检）

为防止漏电引起触电，请进行点检。
若不点检，发生异常时有可能引起触电。

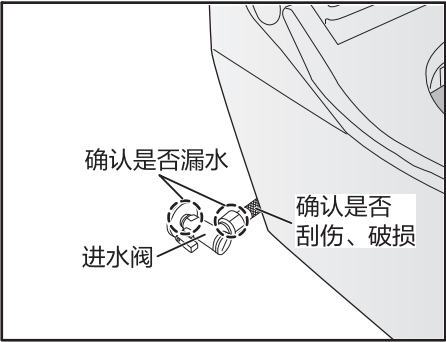
1. 用力按下本体操作部上的 漏电测试
按 2 秒 2 秒以上
 - 确认本体表示部各指示灯依次循环闪烁且无提示音。
2. 拔下电源插头
3. 等待 5 秒钟后插上电源插头，约 9 秒后向妇洗和臀洗功能供水（第 6 页）

非点检时，请勿按下漏电测试按键。有异常时，本体表示部各指示灯会依次循环闪烁并发出“哔—哔—”声。
请立即拔下电源插头，然后联系售后服务。

进水软管、本体相关的点检 每月 1 次（用户自行点检）

若不点检，发生异常时有可能引起漏水。

1. 确认是否有松开、刮伤、破损的地方
 - 确认进水软管是否松开，是否有刮伤或破损。
2. 确认是否有漏水
 - 确认进水软管和本体周围有无漏水。



发生异常情况时，请立即拔下电源插头并关闭进水阀，然后联系售后服务。

定期点检 每 5 年（委托专业人员）

请委托售后服务进行点检（有偿服务）。对于使用时间较长的产品，即使在使用上没有故障，也需要进行定期点检，以确保安全。
产品使用 10 年以上时，请考虑购买新机进行替换。

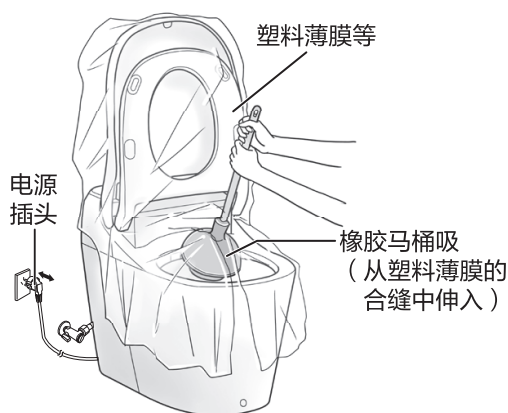
常见问题

便盖无法自动开启？

- 是否关闭了自动开闭功能？
→ 请打开自动开闭功能。（第 25 页）
- 是小孩在使用吗？
→ 个子矮的人有可能不能被感应。
请用遥控器或手进行操作。
- 是否使用了便盖布套？
→ 使用便盖布套可能会造成便盖不能自动开启。
- 室温偏高或有阳光直射时，人体感应器有可能无法感应。
（因为人与周围环境的温度差小时，无法感应到热的变化。）
→ 请用遥控器进行开闭。（第 22 页）
- 关闭便盖后，约 1 分钟内便盖无法自动开启。
→ 这是为了防止便盖意外打开。请用遥控器或手动进行操作。（第 22 页）
- 便盖从轴上脱落？
→ 请正确安装便盖。（第 30 页）

便器堵塞时怎么办？

- 使用橡胶马桶吸疏通堵塞。
- ① 拔下电源插头。
 - ② 用塑料薄膜等覆盖便器。
 - 使用橡胶马桶吸时会有污水溅出。
 - ③ 使用橡胶马桶吸反复按压排水口。
 - 若便器内的蓄水变少，橡胶马桶吸无法浸在水中时，请向便器内添水，在橡胶马桶吸浸于水中的状态下进行疏通。
 - 堵塞了污物或卫生纸时可使用橡胶马桶吸疏通。堵塞其他物体（笔、生理用品等固体异物）时，请勿强行疏通。
 - ④ 插入电源插头。
 - ⑤ 按下 。



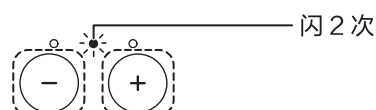
关闭了自动运转泡沫功能，但着座时便器还会冲出水

- 请关闭着座润壁功能（第 28 页）

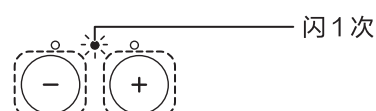
希望每次使用后，清洗强度都能返回“中”

产品出厂时，默认记忆上一次的清洗强度。
→ 取消记忆模式时，请进行以下设定。

按住遥控器上  的同时按下  2 秒以上。



■ 想返回记忆模式时再次按住遥控器上  的同时按下  2 秒以上。



便盖、便座可套上布套吗？

- 不可以。
- 若使用便座布套，可能造成着座开关无法正常动作。
 - 若使用便盖布套，会引起故障。

清洗时，水不能喷到正确的部位，便座后部却被喷湿了

- 是否坐得太靠前了？
→ 请坐到中央。
- 因臀部大小不同，可能造成清洗位置改变。
→ 请调整坐的位置。

停水停电时怎么办？

- 停电时请参照第 26 页“停电冲水”的内容。停水时请如下操作：
 - ① 拔下电源插头。
 - ② 进行第 26 页“停电冲水”的操作。卫生纸可能无法完全冲走。

便座表面上放置重物时，出现运转音

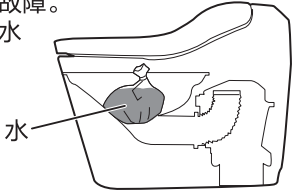
- 便座表面上有重物时，着座开关可能会导通。
→ 请勿在便座表面放置物品。

故障判断

■ 在委托修理前，请按此表进行确认。进行以下处理后仍无法修好，或出现此表以外的现象，请联系售后服务。

故障现象		检查部位、原因、对策	参照页
指示灯	本体表示部各指示灯依次循环闪烁	▶ ● 拔下电源插头，5 秒钟后再重新插上。	17
	本体表示部各指示灯同时闪烁（伴有提示音）	▶ ● 是否停电恢复后，仍连接着停电冲水电池盒？ → 请断开电池盒。	26
	便器自动冲水指示灯闪烁	▶ ● 自来水总阀、进水阀是否关闭？ → 打开自来水总阀、进水阀后，确认是否可以正常使用。 ● 可能因水压突然降低，导致本体供水不足。 → 管道压力恢复后即可正常使用。	34 —
	电源指示灯、便器自动冲水指示灯和纳诺怡™X 指示灯闪烁	▶ ● 刚通电时产品进行自检闪烁约 5 秒钟，其后电源指示灯、便器自动冲水指示灯和纳诺怡™X 指示灯闪烁，提示用户向妇洗和臀洗功能供水。并非异常。	6
	遥控器上的指示灯不亮	▶ ● 操作遥控器后，若 1 分钟内不再对遥控器进行任何操作，原本亮灯的指示灯会自动熄灭。再次按下任意跟指示灯联动的按键时，这些指示灯会重新亮灯，并非异常。 ● 即使按下按键，指示灯也不亮时，有可能是电池已耗尽。请更换电池。	15 23
遥控器	操作遥控器时产品不能正确动作（发出“哔哔”的声音）	▶ ● 童锁指示灯闪烁？ → 请解除童锁。	22
	坐下后按遥控器上的按键（臀洗、妇洗等），产品不动作	▶ ● 着座开关未导通？ → 请确保已压住了着座开关。此时按遥控器上的按键，产品仍不动作时，联系售后服务。	18
	操作遥控器时无任何反应	▶ ● 遥控器是否安装在了正确的位置上？ → 请确认遥控器的安装位置以及信号接收状况。 ● 遥控器的电池是否已耗尽？ → 请更换电池。 ● 电池的 ⊕ 和 ⊖ 是否装反了？ → 请正确装入电池。	7 23 23
人体感应器	人体感应器无法感应人体	▶ ● 人体感应器感应人（发热体）的移动。人未移动时可能无法感应。 ● 室温偏高或有阳光直射时，人体感应器可能无法感应。	— —
便座	便座冷 刚坐上去有点冷，之后逐渐变热	▶ ● 是否将便座温度设为“关”了？ → 请根据个人喜好调节便座温度。 ● 在定时节电模式下，便座温度会降低。	21 28
着座润壁	着座润壁无法启动	▶ ● 未开启此功能？ → 请开启着座润壁功能。 ● 距离上回离座时间少于 60 秒？ → 着座润壁功能再次启动的条件为距离上回离座时间 60 秒以上。	28 —

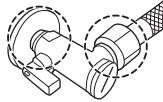
故障判断 (续)

故障现象		检查部位、原因、对策	参照页
便器	便器无法冲洗 冲洗水量弱 便器水封水量少 便器冲洗水未冲成一圈	● 进水阀是否关闭或打开不充分? → 请充分打开进水阀。 ● 是否正停电或停水? → 请参照“停水停电时怎么办”。 ● 进水过滤器 (进水阀侧) 堵塞? → 请清洁进水过滤器 (进水阀侧)。 ● 自来水管压力过低? → 管道压力恢复后即可正常使用。	34 36 32 —
	便器无法自动冲水	● 未开启此功能? (本体表示部的便器自动冲水指示灯不亮。) → 请开启便器自动冲水功能。 ● 着座时间少于 10 秒? → 自动冲水功能的启动条件为着座超过 10 秒以上。	25 19
	便器冲洗声大、水势强劲,造成飞溅	● 自来水管压力过高? → 请将进水阀略微关小。	—
	便器意外冲水	开启“流动式防冻”时, 便器会每 10 分钟冲一次水, 并非故障。	33
	便器返臭严重	便器中是否有存水? → 无存水时 (停电、停水时), 向便器内倒入约 4 L 水。 若仍无法确保存水, 可能是存水弯发生故障。 请在塑料袋 (宽 15 ~ 20 cm) 中装入水后堵住排水口, 然后联系售后服务。 	—
温水	清洗时不出水	● 进水阀是否关闭? → 请打开进水阀。 ● 自来水管压力过低? → 管道压力恢复后即可正常使用。 ● 进水过滤器 (进水阀侧) 是否堵塞? → 请清洁进水过滤器。 ● 喷嘴的喷孔上是否有水垢堵塞? → 请清洁喷嘴。 ● 电源指示灯、便器自动冲水指示灯和纳诺怡™X 指示灯闪烁? → 请向妇洗和臀洗功能供水。 ● 便盖从轴上脱落? → 请正确安装便盖。	34 — 32 31 6 30
	清洗水流弱	● 自来水温过低时, 因产品优先保证温水温度而降低了流量。想增加水流强度时, 可先降低清洗强度的设定后再调高设定, 水流即可变强。	—
	温水温度低	● 温水温度是否设定为“关”了? → 请根据喜好设定温水温度。	21
	温水喷出慢	● 按下按键后会先进行喷嘴的自清洗, 因此需 10 秒的时间。 ● 自来水温低时, 可能需要等待较长时间才能出水。	18 —

故障判断 (续)

故障现象		检查部位、原因、对策	参照页
除臭	不能充分除臭	除臭过滤网是否堵塞？ →请清洁除臭过滤网。	30
	起身后，除臭功能不会自动停止	起身后，除臭功能会继续运行约 1 分钟。 →约 1 分钟后自动停止。	19
	坐下时，除臭功能没有启动	- 着座开关未导通时，除臭功能（包括其他功能）将无法启动。 - 是否关闭了自动除臭功能？ →请开启自动除臭功能。	18 22
暖风	暖风中途停止	- 连续使用约 2 分钟后，自动停止。 - 着座开关是否中途断开？ →若因临时起身等着座开关断开时，暖风动作会中途停止。 请坐回正确的位置后再重新开启暖风功能。	— —
自动开闭	便盖意外开启或关闭	- 人离开卫生间后，便盖会在一定时间后自动关闭，并非故障。 - 人体感应器检测到移动的物体时（如扫地机器人），会自动打开便盖，并非故障。 - 是否开启了闭盖冲水功能？ →开启后，便器冲水前会关闭便盖，介意时请关闭此功能。	25 25 25
泡沫功能	泡沫不喷出	- 发泡剂箱内的发泡剂是否已经用完？ →请添加发泡剂。 - 添加发泡剂后，是否未进行发泡剂输送操作？ →请进行发泡剂输送操作。 - 是否在连续使用泡沫功能？ →① 即使设定了自动运转泡沫功能，若便座从关闭到打开时间过短（如连续开闭便座之后等），或距离上回离座时间少于 60 秒又着座时，泡沫功能也不会启动。 ② 连续使用运转泡沫功能时，系统将不会响应。（3 小时内超过 6 次。）	27 27 — 27
泡沫功能	泡量时多时少 残泡量变少	- 是否使用了稀释过的发泡剂？ →请使用发泡剂原液。 - 泡沫的产生量或留存量可能因水质、室温等变化而变化。	27 28
	泡沫意外喷出	72 小时未使用（指未进行便器冲水动作）时，为防止凝固，会自动进行一次泡沫喷出动作。（此时喷嘴也会有少量出水。） →轻音模式下冲水时会伴有泡沫冲出。	—
脚感	无法触发脚感功能	- 脚是否放在了正确的位置？ →请将脚放在感应区域内，且脚应完全覆盖地面上的光斑。 - 喷嘴清洁、着座或便器水位降低模式下，脚感功能无法触发。 - 是否关闭了脚感功能？ →请开启脚感功能。	23 — 23

故障判断（续）

故障现象		检查部位、原因、对策	参照页
声音	喷嘴伸出或便盖、便座开闭时发出声音	▶ ● 这是马达驱动的声音，并非异常。	—
	着座后，发出“嗡—”的声音	▶ ● 这是除臭功能动作时风机的声音，并非异常。	18
	插拔电源插头时，本体发出“咔嚓”的声音	▶ ● 这是继电器通断时发出的声音，并非异常。	—
	妇洗、臀洗时有“咻咻”的声音	▶ ● 水压高时，清洗过程中会有断续的“咻咻”声，并非异常。	—
	非使用时，产品突然发出鸣鸣转动的声音	▶ ● 这是流量调节阀转动的声音。非着座状态下，产品内部的流量调节阀会每六小时进行一次自检动作，并非故障。	—
其他	坐下或起身时，喷嘴有水流流入便器	▶ ● 这是温水加热器预加热或喷嘴自清洁的水，并非异常。	18 ~ 19
	连接部有漏水现象	▶ ● 连接部未拧紧？ →请切实拧紧。 ● 连接部有异物卡入？ →请清除异物。 	6 —

■ 电器电子产品中有害物质的名称及含有信息表

产品中有害物质的名称及含有的信息表										
部件名称	有害物质									
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBBs	PBDEs	DBP	DIBP	BBP	DEHP
外壳部件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
内部塑料部件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电气元器件及控制部件	×	○	×	○	○	○	○	○	○	○
金属部件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
安装配件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
注 1：○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 注 2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 (表中标有“×”的所有部件都符合欧盟 RoHS 指令，或因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代)										

■ 与产品配套使用的电池：

■ 产品上制造编号的含义根据以下示例进行说明

示例 241A0Z00001：表示该产品 2024 年 1 月制造，生产序列号为 A0Z00001

生产序列号

生产月份，1~9：1~9 月；O：10 月；N：11 月；D：12 月

生产年份末二位

■ 产品的废弃和回收请遵守国家相关法律法规，不当利用或者处置可能会对环境和人体健康造成影响。

■ 产品能效水效等级说明

本产品符合 GB 38448-2025《智能坐便器能效水效限定值及等级》规定，具体详见粘贴在产品上的水效标识。

规格

项目		型号	CH3C11WSC
进水方式		管道直接进水方式	
额定规格	适用电源	220 V, 50 Hz	
	遥控器	3 V $\equiv$ R03 型（碳性 7 号）或 LR03 型（碱性 7 号）干电池 2 个	
	额定功率	810 W ^{※1}	
清洗装置	清洗流量 ^{※2}	约 0.36 L/min	
	温水温度	约 36 ℃ ~ 40 ℃（关：自来水温）	
	加热方式	快热式	
	安全装置	温度保险丝、限温装置、防逆流装置	
加热便座	标准表面温度	约 30 ℃ ~ 36 ℃（关：室温）	
	安全装置	温度保险丝、限温装置	
除臭装置	除臭剂	触媒、吸附双重除臭	
	吸入风量	约 0.1 m ³ /min（强力除臭：约 0.15 m ³ /min）	
暖风装置	风量	约 0.25 m ³ /min	
	温度调节	约 20 ℃ ~ 50 ℃	
	安全装置	温度保险丝	
其他安全装置		漏电保护器、着座开关	
使用水压范围		0.05 MPa（流动时）~ 0.75 MPa（静止时），并且流量不低于 15 L/min	
使用温度范围 ^{※3}		5 ℃ ~ 35 ℃（进水温度） 0 ℃ ~ 40 ℃（环境温度）	
标准尺寸 （长 × 宽 × 高）		700 mm × 383 mm × 539 mm	
产品重量（净重）		约 17 kg	

※1：810 W 为进水温度 15 ℃ ± 0.5 ℃ 下测定的整机功率。
※2：依据 GB/T 23131-2019 标示的臀洗模式下“强”档清洗流量。
※3：进水温度约 10 ℃ 以下时，清洗流量可能会下降。

保修和售后服务
- 产品的购买、使用、修理等内容可咨询本公司售后服务部门。 - 产品的保修细则详见另附的《保修证》。 - 委托修理时 确认了“常见问题”和“故障判断”（第 36 ~ 40 页）后仍无法正常使用时，请拔下电源插头，联系本公司售后服务部门并告知产品名称、型号、购买日期和详细故障状况。